

Como apoyo a los estándares estatales del Common Core para Language Arts, profesores del programa de inmersión en español y francés contratados por el Departamento de Educación han creado planes anuales y planes de unidad, así como listados de textos para el nivel elemental. Estas herramientas están disponibles en este espacio como un ejemplo de excelencia en materiales de enseñanza en el programa de inmersión. El uso de estos materiales no es obligatorio. Cada distrito tiene la libertad de elegir los materiales de enseñanza que consideren apropiados para sus estudiantes.


Uso de la lista de textos

Columna 1. Grado/Conjunto: Indica el nivel y la unidad para un conjunto de textos (por ejemplo, 2.1 significa segundo grado, primera unidad para los textos indicados).

Columna 2. Texto/ Título: Los enlaces azules subrayados enlazan con textos disponibles en forma electrónica.

Columna 3. Pasaje/Sección: En caso de que un texto no sea utilizado en su totalidad, esta columna indicará el fragmento o sección que se incluye en el plan de la unidad.

Columna 4. Autor/ Fuente




Columna 5. Texto Principal; Símbolo  Indica que es un texto importante o texto clave de la unidad y por lo tanto, de alta prioridad para ser comprado.


Columna 6. Tipo de texto: Indica el tipo de texto informativo (de hechos reales); literario (ficción); no impreso (vídeo, arte, multimedia/portal de Internet, libros con solamente ilustraciones, etc.)

Columna 7. Modo de empleo: Indica un uso sugerido.








Columna 8. Enlace a Internet:  Este símbolo proporciona un enlace a una versión electrónica del texto.





| Grado | Título del texto | Pasaje /Sección | Autor/Editorial | Texto principal | Tipo de texto | Modo de empleo | Enlace a Internet |
|-----------------|--|---|-------------------|---|---------------|---------------------------|-------------------|
| UNIDAD 1 | | | | | | | |
| 3.1 | <i>Ruby, mono ve, mono hace,</i> | | Peggy Rathmann |  | Literario | Leer en voz alta. | |
| 3.1 | <i>La señorita Nelson ha desaparecido.</i> | | Harry Allard | | Literario | Leer en voz alta. | |
| 3.1 | <i>No fui yo,</i> | | Alma Flor Ada | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.1 | <i>La piñata vacía</i> | | Alma Flor Ada | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.1 | <i>La jaula dorada</i> | | Alma Flor Ada | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.1 | <i>El Papalote</i> | | Alma Flor Ada | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.1 | <i>No quiero derretirme!</i> | | Alma Flor Ada | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.1 | <i>La hamaca de la vaca</i> | | Alma Flor Ada | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.1 | <i>Rosa alada</i> | | Alma Flor Ada | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.1 | <i>El susto de los fantasmas</i> | | Alma Flor Ada | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| | MATEMATICAS | LECTURA GUIADA BENCHMARK EDUCATION Guided Reading Collection | | | | | |
| 3.1 | <u><i>Frijoles dulces</i></u> | | Charlotte Stadler | | Científico | Grupo | |
| 3.1 | <u><i>La probabilidad</i></u> | | Erin Sullivan | | Científico | Grupo | |
| 3.1 | <u><i>¿Adivina cuántos hay?</i></u> | | Charlotte Stadler | | Científico | Grupo | |
| 3.1 | <u><i>La venta de galletas</i></u> | | Erin Sullivan | | Científico | Grupo | |
| | CIENCIAS | LECTURA GUIADA BENCHMARK EDUCATION Guided Reading Collection | | | | | |
| 3.1 | <u><i>¿Qué es la materia?</i></u> | | Lola M Schaefer | | Científico | Grupo | |
| 3.1 | <u><i>Mi cuerpo.</i></u> | | Lola M Schaefer | | Científico | Grupo | |
| 3.1 | <u><i>Las máquinas simples</i></u> | | Lola M Schaefer | | Científico | Grupo | |
| 3.1 | <u><i>Los carros</i></u> | | Natalie Lunis | | Científico | Grupo | |
| | NIVEL AVANZADO | LECTURA GUIADA.BENCHMARK EDUCATION Guided Reading Collection. | | | | | |
| 3.1 | <u><i>Pioneros de la medicina.</i></u> | | Evelyn Brooks | | Científico | Grupo | |
| 3.1 | <u><i>Como medir el tiempo.</i></u> | | Rebecca Weber | | Científico | Grupo | |
| 3.1 | <u><i>Grandes inventos y cómo surgieron.</i></u> | | Jackie Glassman | | Científico | Grupo | |





| Grado | Título del text | Pasaje /Sección | Autor/Editorial | Texto Principal | Tipo de texto | Modo de empleo | Enlace a Internet |
|-----------------|---|-----------------|---------------------------------------|--|------------------------------------|--------------------------|---|
| 3.1 | <i>Las máquinas simples</i> | | Kathy French | | Científico | Grupo | |
| 3.1 | Cuentos tradicionales. http://www.youtube.com/watch?v=nfx4j3ihcoA&list=PL66D8AD2A593E5FB7 | | | | Texto no impreso Website Video | Escucha Interactiva |  |
| 3.1 | CUENTOS TRADICIONALES http://www.todocuentos.es/view.php | | | | Texto no impreso Website, Video | Escucha Interactiva |  |
| 3.1 | Cuentos tradicionales. http://www.todocuentos.es/ | | | | | Escucha Interactiva | |
| 3.1 | Cuentos interactivos http://www.cuentosinteractivos.org | | | | | Escucha Interactiva | |
| UNIDAD 2 | | | | | | | |
| 3.2 | <i>Los cazadores de monstruos</i> | | Alejandra Vallejo-Nájera |  | Literario | Leer en voz alta. | |
| 3.2 | <i>Así nace un pato</i> | | Claire Llewellyn SANTILLANA | | Literario | Copia para el estudiante | |
| 3.2 | <i>“Así nace una mariposa”</i> | | Claire Llewellyn SANTILLANA | | Literario | Copia para el estudiante | |
| 3.2 | <i>“El campo y la ciudad”.</i> | | Amy White SANTILLANA | | Literario | Copia para el estudiante | |
| 3.2 | <i>“Así nace un árbol”</i> | | Claire Llewellyn SANTILLANA | | Literario | Copia para el estudiante | |
| 3.2 | <i>“Así nace una rana”</i> | | Claire Llewellyn SANTILLANA | | Literario | Copia para el estudiante | |
| 3.2 | <i>¿Cómo creció esta ciudad?</i> | | Adaptado F. López BENCHMARK EDUCATION | | Texto Informativo | Copia para el estudiante | |




| Grado | Título del texto | Pasaje /Sección | Autor/Editorial | Texto principal | Tipo de texto | Modo de empleo | Enlace a Internet |
|-------|---|---|--|-----------------|---------------------------|--------------------------|---|
| 3.2 | <i>¿Dañamos nuestra tierra?</i> | | Adaptado Felicia López BENCHMARK EDUCATION | | Texto Informativo | Copia para el estudiante | |
| 3.2 | <i>Donde vive la gente.</i> | | Sheena Coupe PIONEROS EXPLORADORES. | | Texto Informativo | Copia para el estudiante | |
| 3.2 | <i>La vida en la selva tropical.</i> | | Sheena Coupe. PIONEROS EXPLORADORES. | | Texto Informativo | Copia para el estudiante | |
| 3.2 | <i>Lagos y Lagunas. .</i> | | Sheena Coupe | | Texto Informativo | Copia para el estudiante | |
| 3.2 | <i>Donde viven algunos animales.</i> | | Sheena Coupe. PIONEROS EXPLORADORES. | | Texto Informativo | Copia para el estudiante | |
| | NIVEL BAJO | Lectura Guiada BENCHMARK EDUCATION Guided Reading Collection | | | | | |
| 3.2 | <i>Dos hipopótamos con hambre.</i> | | Alison Adams | | Científico | Grupo | |
| 3.2 | <i>Las Lagartijas.</i> | | Charlote Stadler | | Científico | Grupo | |
| 3.2 | <i>Las montañas..</i> | | Alison Adams | | Científico | Grupo | |
| | NIVEL MEDIO | Lectura Guiada BENCHMARK EDUCATION Guided Reading Collection | | | | | |
| 3.2 | <i>Las plantas y los animales.</i> | | Natalie Lunis | | Científico | Grupo | |
| 3.2 | <i>Los volcanes.</i> | | Natalie Lunis | | Científico | Grupo | |
| 3.2 | <i>La montaña Santa Helena</i> | | Natalie Lunis | | Científico | Grupo | |
| | NIVEL AVANZADO | Lectura Guiada BENCHMARK EDUCATION Guided Reading Collection | | | | | |
| 3.2 | <i>Un jardín en la cocina.</i> | | Natalie Lunis | | Científico | Grupo | |
| 3.2 | <i>Rescate del Hábitat.</i> | | David Meissner | | Científico | Grupo | |
| 3.2 | Los ecosistemas https://www.youtube.com/watch?v=tPFGdTE_nas | | | | Texto no impreso Website, | Escucha Interactiva |  |
| 3.2 | Brain Pop Jr Los ecosistemas http://www.youtube.com/watch?v=S_qP60kdbIA | | | | Texto no impreso Website | Escucha Interactiva |  |

| UNIDAD 3 | | | | | | | |
|----------|---|--|--------------------------------------|---|---------------|---------------------------|-------------------|
| Grado | Título del texto | Pasaje /Sección | Autor/Editorial | Texto principal | Tipo de texto | Modo de empleo | Enlace a Internet |
| 3.3 | <u>"Así vamos a la escuela"</u> | | Edith Baer. SCHOLASTIC EN ESPAÑOL |  | Literario | Leer en voz alta. | |
| 3.3 | <u>El lugar más bonito del mundo</u> | | Anna Cameron ALFAGUARA | | Literario | Leer en voz alta. | |
| 3.3 | <u>Una carta de Delke</u> | | Isabel Freire ALFAGUARA | | Literario | Leer en voz alta. | |
| 3.3. | <u>"Los siete hermanos chinos"</u> | | Margaret Mahi SCHOLASTIC | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.3. | <u>Celebra el Día de San Patricio con Samantha y Lola.</u> | | Alma Flor Ada SANTILLANA. | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.3. | <u>Celebra la Navidad Y el Día de Reyes con Pablo y Carlitos.</u> | | Alma Flor Ada SANTILLANA. | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.3. | <u>Celebra Kwanza con Botitas y sus gatitos.</u> | | Alma Flor Ada SANTILLANA. | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.3. | <u>Celebra el Cinco de Mayo con un jarabe tapatío.</u> | | Alma Flor Ada SANTILLANA. | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.3. | <u>Celebra el Día de Acción de Gracias con Beto y Gaby.</u> | | Alma Flor Ada SANTILLANA. | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| | NIVEL MEDIO | Lectura Guiada BENCHMARK EDUCATION Guided Reading Collection. | | | | | |
| 3.3. | <u>El Dinero</u> | | Natalie Lunis | | Científico | Grupo | |
| 3.3 | <u>Los cumpleaños alrededor del Mundo.</u> | | Jackie Glassman | | Científico | Grupo | |
| | NIVEL AVANZADO | Lectura Guiada BENCHMARK EDUCATION Guided Reading Collection. | | | | | |
| 3.3 | <u>Artesanías del mundo.</u> | | Carol PuglianoMartin | | Científico | Grupo | |
| 3.3. | <u>Las maravillas naturales del mundo.</u> | | Lisa Freund | | Científico | Grupo | |
| 3.3. | <u>Hay osos polares en la nieve y no flamencos.</u> | | Nancy White | | Científico | Grupo | |

| Grado | Título del texto | Pasaje /Sección | Autor/Editorial | Texto principal | Tipo de texto | Modo de empleo | Enlace a Internet |
|-----------------|---|-----------------|---|---|------------------------------|---------------------------|---|
| 3.3. | <i>La vuelta al mundo en 80 días</i> http://www.youtube.com/watch?v=3IRm38bWd7U | | | | Texto no impreso Website, | Escucha Interactiva |  |
| 3.3. | Cuentos del mundo http://www.waece.org/cuentos/tabla.htm | | | | Texto no impreso Website, | Escucha Interactiva |  |
| 3.3. | <i>Cuentos del mundo</i> http://www.waece.org/cuentos/tabla.htm | | | | Texto no impreso Website, | Escucha Interactiva |  |
| 3.3. | <i>Actividades Interculturales</i> http://www.grupodelinguas.com/files/CompetInterc.pdf | | | | Texto no impreso Website, | Escucha Interactiva |  |
| 3.3. | <i>Juegos del mundo</i> http://www.educacionenvalores.org/birujitos/Juegos.htm | | | | Texto no impreso Website, | Escucha Interactiva |  |
| 3.3. | http://www.educatolerancia.com/index.php?option=com_content&view=section&layout=blog&id=30&Itemid=39 | | | | Texto no impreso Website, | Escucha Interactiva |  |
| UNIDAD 4 | | | | | | | |
| 3.4 | <i>“El 6nivers mágico viaja al espacio: Un libro sobre las estrellas”.</i> | | Nancy White SCHOLASTIC |  | Literario | Lectura en alto | |
| 3.4 | <i>EL juego del 6niverse</i> | | José María Plaza Plaza ALFAGUARA | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.4 | <i>LA estrella viajera</i> | | Rafael Ordoñez Cuadrado ALFAGUARA | | Literario | Copia para el estudiante. | |

| Grado | Título del texto | Pasaje /Sección | Autor/Editorial | Texto principal | Tipo de texto | Modo de empleo | Enlace a Internet |
|-------|---|-----------------|-------------------------------------|-----------------|-----------------------------|---------------------------|---|
| 3.4 | <i>¿Tienen puntas las estrellas?</i> | | Merlín y Gilda Berger SCHOLASTIC | | Informativo | Copia para el estudiante. | |
| 3.4 | <i>Descubriendo la tierra y el cosmo</i> | | José Luis Trueba Lara ALTEA | | Informativo | Copia para el estudiante. | |
| 3.4 | Lectura Guiada: Benchmark Education Guided Reading Collection | | | | | | |
| 3.4 | <i>Las fuerzas de la naturaleza.</i> | | Margi Burton | | Científico | Copia | |
| 3.4 | <i>La nevada</i> | | June Edelstein | | Científico | Copia | |
| 3.4 | <i>Matemáticas en la Luna.</i> | | Erin Sullivam | | Científico | Copia | |
| 3.4 | <i>Mira hacia el cielo</i> | | June Edelstein | | Científico | Copia | |
| 3.4 | <i>Las tormentas.</i> | | Natalie Lunis | | Científico | Copia | |
| 3.4 | http://www.windows2universe.org/teacher_resources/main/teacher_resources.html&lang=sp | | | | Texto no impreso Website | Escucha Interactiva |  |
| 3.4 | http://spaceplace.nasa.gov/sp/ | | | | Texto no impreso Website | Escucha Interactiva |  |
| 3.4 | http://www.cernland.net | | | | Texto no impreso Website | Escucha Interactiva |  |
| 3.4 | http://recursostic.educacion.es/multidisciplinar/itfor/web/sites/default/files/recursos/eluniversoyelsistemasolar/html/CIENCIAS06_imprimir_docente.pdf | | | | Texto no impreso Website | Escucha Interactiva |  |

| UNIDAD 5 | | | | | | | |
|---|---|-----------------|-----------------------------|---|---------------------------|---------------------------|--|
| Grado | Título del texto | Pasaje /Sección | Autor/Editorial | Texto principal | Tipo de texto | Modo de empleo | Enlace a Internet |
| 3.5 | <i>¿Sequiereamos siendo amigos?"</i> | | Paula Danziger ALFAGUARA. |  | Literario | Lectura en voz alta. | |
| 3.5 | <ul style="list-style-type: none"> <i>Hacer amigos: Cuento Contigo</i> | | Carmen Sara CEDE | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.5 | <ul style="list-style-type: none"> <i>Elena y el camino azul</i> | | Carmen Sara CEDE | | | Copia para el estudiante. | |
| 3.5 | <ul style="list-style-type: none"> <i>Así no se juega.</i> | | Carmen Sara CEDE | | Literario | Copia para el estudiante. | |
| 3.5 | Los amigos http://www.youtube.com/watch?v=hxw8wCJM9LQ | | | | Texto no impreso Website, | Escucha Interactiva |  |
| 3.5 | Cuento http://es.calameo.com/read/000595379c4f38e564c97?editLinks=1 | | | | Texto no impreso Website, | Escucha Interactiva |  |
| 3.5 | Canción http://www.youtube.com/watch?v=YY9cAiAnYqs | | | | Texto no impreso Website, | Escucha Interactiva |  |
| Lectura Guiada BENCHMARK EDUCATION Guided Reading Collection | | | | | | | |
| 3.5 | <ul style="list-style-type: none"> <i>Somos Iguales..</i> | | Lola M. Schaefer | | Científico. | Copia | |
| 3.5 | <ul style="list-style-type: none"> <i>Nuestro Castillo.</i> | | Charlotte Stadler | | Científico. | Copia | |
| 3.5 | <ul style="list-style-type: none"> <i>Una carta para mi amigo.</i> | | Lola M. Schaefer | | Científico. | Copia | |
| 3.5 | <ul style="list-style-type: none"> <i>No hay nadie como tú.</i> | | Margie Burton, Cathy French | | Científico. | Copia | |

| Grado | Título del texto | Pasaje /Sección | Autor/Editorial | Texto principal | Tipo de texto | Modo de empleo | Enlace a Internet |
|-------|--|-----------------|-----------------|-----------------|-------------------------|------------------------|---|
| 3.5 | http://salaamarilla2009.blogspot.com/2010/07/proyecto-somos-amigos.html | | | | Recursos para maestros. | Recursos para maestros |  |
| 3.5 | Las actividades de La isla solitaria http://jonhernandez.wordpress.com/2011/11/22/cuento-educativo-sobre-la-amistad-la-isla-solitaria/ | | | | Recursos para maestros. | Recursos para maestros |  |
| 3.5 | Proyecto Educativo sobre amistad http://www.scribd.com/doc/30829872/Proyecto-Una-Amistad-Que-Hacemos-Entre-Todos | | | | Recursos para maestros. | Recursos para maestros |  |